

ZIŅOJUMS

par Eiropas Izglītības fonda 2013. finanšu gada pārskatiem un Fonda atbilde

(2014/C 442/30)

IEVADS

1. Eiropas Izglītības fondu (turpmāk tekstā – “Fonds”, arī “ETF”), kurš atrodas Turīnā, izveidoja ar Padomes Regulu (EEK) Nr. 1360/90⁽¹⁾ (pārstrādāta redakcija – Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 1339/2008⁽²⁾). Fonda uzdevums ir atbalstīt profesionālās izglītības reformu Eiropas Savienības partnervalstīs. Tādā nolūkā Fonds palīdz Komisijai īstenot vairākas programmas (piemēram, IPA, FRAME, GEMM)⁽³⁾.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJU PAMATOJOŠĀ INFORMĀCIJA

2. Palātas izmantotā revīzijas pieeja ietver analītiskās revīzijas procedūras, darījumu tiešās pārbaudes un Fonda pārraudzības un kontroles sistēmu galveno kontroles mehānismu novērtēšanu. To papildina citu revidentu darbā gūtie pierādījumi (atbilstīgos gadījumos) un vadības apliecinājumu analīze.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJA

3. Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 287. pantu Palāta revidēja:

- a) Fonda gada pārskatus, kuri ietver finanšu pārskatus⁽⁴⁾ un budžeta izpildes pārskatus⁽⁵⁾ par 2013. gada 31. decembrī slēgto finanšu gadu; un
- b) šiem pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

Vadības atbildība

4. Vadība ir atbildīga par Fonda gada pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, kā arī par pakārtoto darījumu likumību un pareizību⁽⁶⁾.

- a) Vadības atbildība saistībā ar Fonda gada pārskatiem ietver tādas iekšējās kontroles sistēmas izveidi, ieviešanu un uzturēšanu, kas ļautu sagatavot un patiesi izklāstīt finanšu pārskatus, kuros krāpšanas vai kļūdas dēļ nav sniegtas būtiski nepareizas ziņas; izraudzīties un izmantot piemērotas grāmatvedības metodes, pamatojoties uz grāmatvedības noteikumiem, ko pieņēmis Komisijas galvenais grāmatvedis⁽⁷⁾; veikt konkrētajiem apstākļiem atbilstošas grāmatvedības aplēses. Direktors apstiprina Fonda gada pārskatus pēc tam, kad Fonda grāmatvedis tos ir sagatavojis, izmantojot visu pieejamo informāciju, un tiem pievienojis paskaidrojumu, kurā cita starpā ir apliecinājis pamatotu pārliecību par to, ka pārskati visos būtiskajos aspektos sniedz skaidru un patiesu priekšstatu par Fonda finanšu stāvokli.
- b) Vadības atbildība saistībā ar pakārtoto darījumu likumību un pareizību un atbilstību pareizas finanšu pārvaldības principam nozīmē izveidot, ieviest un uzturēt efektīvu un lietderīgu iekšējās kontroles sistēmu, ietverot pienācīgu pārraudzību un piemērotus pasākumus pārkāpumu un krāpšanas novēršanai, kā arī, ja vajadzīgs, tiesvedību nepareizi izmaksāto vai izlietoto līdzekļu atgūšanai.

⁽¹⁾ OV L 131, 23.5.1990., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 354, 31.12.2008., 82. lpp.

⁽³⁾ Fonda kompetence un darbības ir apkopotas II pielikumā, kas pievienots šim ziņojumam informācijai.

⁽⁴⁾ Finanšu pārskatos ietilpst bilance, pārskats par saimnieciskās darbības rezultātu, naudas plūsmas tabula, tīro aktīvu izmaiņu pārskats un kopsavilkums par svarīgākajām grāmatvedības metodēm un citi paskaidrojumi.

⁽⁵⁾ Tajos ietilpst budžeta izlietojuma pārskats un budžeta izlietojuma pārskata pielikums.

⁽⁶⁾ Komisijas Deleģētās regulas (ES) Nr. 1271/2013 39. un 50. pants (OV L 328, 7.12.2013., 42. lpp.).

⁽⁷⁾ Komisijas galvenā grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi balstās uz Starptautiskās Grāmatvežu federācijas pieņemtajiem starptautiskajiem publiskā sektora grāmatvedības standartiem (IPSAS) vai, ja nepieciešams, uz Starptautisko grāmatvedības standartu padomes izdotajiem starptautiskajiem grāmatvedības standartiem (IAS)/starptautiskajiem finanšu pārskatu sagatavošanas standartiem (IFRS).

Revidenta atbildība

5. Palātas pienākums ir, pamatojoties uz savu revīziju, Eiropas Parlamentam un Padomei ⁽⁸⁾ sagatavot deklarāciju par gada pārskatu ticamību un tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Palāta veic revīziju saskaņā ar Starptautiskās Grāmatvežu federācijas (IFAC) starptautiskajiem revīzijas standartiem un ētikas kodeksiem un INTOSAI starptautiskajiem augstāko revīzijas iestāžu standartiem. Šie standarti uzliek Palātai pienākumu plānot un veikt revīziju tā, lai gūtu pamatotu pārliecību, ka Fonda gada pārskatos nav sniegtas būtiski nepareizas ziņas un ka tiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

6. Revīzija ietver procedūras, ar kurām iegūst revīzijas pierādījumus par pārskatos minētajām summām un sniegto informāciju un par tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Izraudzītās procedūras ir atkarīgas no revidenta profesionālā sprieduma, kurš balstās uz novērtējumu par risku, ka krāpšanas vai kļūdas dēļ pārskatos ir sniegtas būtiski nepareizas ziņas vai ka saistībā ar pakārtotajiem darījumiem ir būtiski pārkāpts Eiropas Savienības juridiskais regulējums. Novērtējot minēto risku, revidents ņem vērā iekšējās kontroles mehānismus, kuri attiecas uz pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, kā arī pārraudzības un kontroles sistēmas, kuras ieviestas pakārtoto darījumu likumības un pareizības nodrošināšanai, un pēc tam izstrādā konkrētajiem apstākļiem atbilstošas revīzijas procedūras. Revīzijā novērtē arī izmantoto grāmatvedības metožu piemērotību un aplēšu pamatotību, kā arī pārskatu vispārējo izklāstu.

7. Palāta uzskata, ka revīzijas pierādījumi ir pietiekami un atbilstoši, lai pamatotu tās ticamības deklarāciju.

Atzinums par pārskatu ticamību

8. Palāta uzskata, ka Fonda gada pārskati visos būtiskajos aspektos patiesi atspoguļo Fonda finanšu stāvokli 2013. gada 31. decembrī, kā arī darbības rezultātus un naudas plūsmas minētajā datumā noslēgtajā gadā, kā to nosaka Fonda finanšu noteikumi un Komisijas galvenā grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi.

Atzinums par pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību

9. Palāta uzskata, ka 2013. gada 31. decembrī slēgtā gada pārskatiem pakārtotie darījumi visos būtiskajos aspektos ir likumīgi un pareizi.

10. Turpmākie komentāri nav pretrunā Palātas sniegtajiem atzinumiem.

CITI KOMENTĀRI

11. Fondam 2013. gada beigās vienas vienīgas bankas kontos glabājās 7,5 miljoni EUR. Šai bankai ir zems kredītreitings – F3, BBB.

IEPRIEKŠĒJĀ GADĀ FORMULĒTO KOMENTĀRU PĒCPĀRBAUDE

12. Pārskats par koriģējošiem pasākumiem, kas veikti saistībā ar Palātas komentāriem, kuri formulēti iepriekšējā gadā, ir izklāstīts *I pielikumā*.

Šo ziņojumu 2014. gada 8. jūlija sēdē Luksemburgā pieņēma Revīzijas palātas IV apakšpalāta, kuru vada Revīzijas palātas loceklis *Milan Martin CVIKL*.

Revīzijas palātas vārdā –

priekšsēdētājs

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

⁽⁸⁾ Regulas (ES) Nr. 1271/2013 107. pants.

I PIELIKUMS

Iepriekšējā gadā formulēto komentāru pēcpārbaude

Gads	Palātas komentārs	Koriģējošā pasākuma statuss (Ieviests/ieviešana ir sākta/ieviešana nav sākta/neattiecas)
2012	Caurmēra līmenis apropriācijām, par kurām uzņemtas saistības, 2012. gadā bija 99,9 %, kas liecina par to, ka saistības bija uzņemtas savlaicīgi. II sadaļā "Administratīvie izdevumi" apropriāciju, par kurām uzņemtas saistības, pārnesumu līmenis uz 2013. gadu bija augsts, tas sasniedza 0,6 miljonus EUR (36,8 %). Galvenie iemesli bija novēlota rēķinu saņemšana par 2012. gadā sniegtajiem pakalpojumiem saistībā ar celtniecību (0,3 miljoni EUR) un vairāki IT aparatūras un programmatūras pirkumi, kurus saskaņā ar plānu pasūtīja 2012. gada pēdējos mēnešos (0,3 miljoni EUR), bet nepiegādāja līdz 2013. gadam.	Neattiecas

II PIELIKUMS

Eiropas Izglītības fonds (Turīna)

Kompetence un darbības

<p>Savienības kompetence saskaņā ar Līgumu (Līguma par Eiropas Savienības darbību 166. panta 3. punkts)</p>	<p>“Savienība un dalībvalstis arodmācību jomā sekmē sadarbību ar trešām valstīm un kompetentām starptautiskām organizācijām.”</p>
<p>Fonda kompetence (Padomes Regula (EEK) Nr. 1360/90)</p>	<p>Mērķis</p> <ul style="list-style-type: none"> — ES ārējo attiecību politikas kontekstā dot ieguldījumu, lai uzlabotu cilvēkkapitāla attīstību šādās valstīs: valstīs, kas ir tiesīgas saņemt atbalstu saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1085/2006 un Regulu (EK) Nr. 1638/2006 un attiecīgi vēlāk pieņemtiem tiesību aktiem; pārējās valstīs, kuras apstiprina ar Valdes lēmumu, pamatojoties uz priekšlikumu, ko atbalsta divas trešdaļas tās locekļu, un Komisijas atzinumu, un uz kurām attiecas Savienības instruments vai starptautisks nolīgums, kurā iekļauts cilvēkkapitāla attīstības aspekts, un ciktāl to ļauj pieejamie resursi. — Šajā regulā “cilvēkkapitāla attīstību” definē kā darbu, kas veicina indivīda prasmju un kompetences attīstību visa mūža garumā, uzlabojot profesionālās izglītības un mācību sistēmas. <p>Uzdevumi</p> <p>Lai sasniegtu noteiktos mērķus, Fonds, Valdes piešķirto pilnvaru robežās un sekojot Savienības līmenī noteiktām vispārējām pamatnostādņem, veic šādas funkcijas:</p> <ul style="list-style-type: none"> — sniedz informāciju, politikas analīzi un ieteikumus par cilvēkkapitāla attīstīšanas jautājumiem partnervalstīs, — sekmē zināšanas par spēju pieprasījumu un tā analīzi valsts un vietējos darba tirgos, — atbalsta attiecīgās ieinteresētās personas partnervalstīs, lai uzlabotu cilvēkkapitāla attīstīšanas spējas, — veicina informācijas un pieredzes apmaiņu starp līdzekļu sniedzējiem, kuri partnervalstīs ir iesaistīti cilvēkkapitāla attīstības reformā, — veicina Savienības atbalsta nodrošināšanu partnervalstīm cilvēkkapitāla attīstības jomā, — izplata informāciju un veicina sakaru veidošanu, pieredzes un labas prakses apmaiņu starp ES un partnervalstīm un starp partnervalstīm cilvēkkapitāla attīstīšanas jautājumos, — pēc Komisijas pieprasījuma dod ieguldījumu analīzē par partnervalstīm sniegtā atbalsta apmācību jomā vispārējo efektivitāti, — veic citus tādus uzdevumus, par kuriem vienojusies Valde un Komisija atbilstīgi šīs regulas pamatnoteikumiem.

Pārvaldība	<p>Valde</p> <p>Viens pārstāvis no katras dalībvalsts</p> <p>Trīs pārstāvji no Komisijas</p> <p>Trīs Eiropas Parlamenta iecelti eksperti, kam nav balsstiesību.</p> <p>Turklāt trīs partnervalstu pārstāvji var piedalīties Valdes sanāksmēs kā novērotāji.</p> <p>Direktors</p> <p>Ieceļ Valde pēc Komisijas priekšlikuma.</p> <p>Ārējā revīzija</p> <p>Eiropas Revīzijas palāta</p> <p>Iekšējā revīzija</p> <p>Eiropas Komisijas Iekšējās revīzijas dienests (IRD)</p> <p>Budžeta izpildes apstiprinātājiestāde</p> <p>Eiropas Parlaments pēc Padomes ieteikuma</p>
Fondam pieejamie resursi 2013. gadā (2012. g.)	<p>Budžets</p> <p>22,0 (20,1) miljoni EUR saistībām un 22,0 (20,1) miljoni EUR maksājumiem, no kuriem 19,9 miljonus EUR finansēja ar Komisijas subsīdiju.</p> <p>Darbinieku skaits 2013. gada 31. decembrī</p> <p>96 (96) pagaidu darbinieku amata vietas štatū sarakstā, no tām aizpildītas 92 (1) (93) amata vietas</p> <p>40 (37) pārējie darbinieki (vietējie darbinieki, līgumdarbinieki, norīkoti valstu eksperti)</p> <p>Kopējais darbinieku skaits: 132 (130), norīkoti šādu pienākumu izpildei:</p> <p>pamatdarbībām: 76,5 (73)</p> <p>administrācijā: 28 (28) un divi aizvietotāji pēc vajadzības</p> <p>korporatīvai koordinēšanai un saziņas uzdevumiem: 25,5 (29)</p>
Produkti un pakalpojumi 2013. gadā (2012. g.)	<p>Darbības</p> <p>ES ārējo attiecību politikas kontekstā Fonds dod ieguldījumu cilvēkkapitāla attīstības uzlabošanā 30 partnervalstīs, kā tas noteikts Fonda izveides regulā un kā to apstiprinājusi Valde. Starp Fonda galvenajām darbībām ir atbalsts ES politikas virzieniem un projektiem, sniedzot politikas analīzi, informācijas un pieredzes izplatīšanu un apmaiņu un atbalstot partnervalstu resursu stiprināšanu.</p> <p>Fonda pievienotās vērtības pamatā ir neitrāla, nekomerciāla un unikāla zināšanu bāze, kurā ietilpst specializētas zināšanas par cilvēkkapitāla attīstību, un tā saiknes ar darba devējiem. Tas ietver specializētas zināšanas par to, kā partnervalstu kontekstam pielāgot pieejas cilvēkkapitāla attīstībai Eiropas Savienībā un tās dalībvalstīs.</p>

2013. gadā Turīnas process, ko īsteno 27 ETF partnervalstīs kā profesionālās izglītības un apmācības politikas un sistēmu analīzi, kas balstīta uz līdzdalību un pierādījumiem, tika apstiprināts maijā organizētajā korporatīvajā konferencē par prasmēm nākotnē "Torino Process: Moving Skills Forward".

Fonds veica arī Padomes regulā noteiktos galvenos uzdevumus šādās jomās:

	Tiešie rezultāti	
	2013. g.	2012. g.
Atbalsts ES politikai un ārējo attiecību instrumentu projektu ciklam partnervalstīs	40	36
Partnervalstu resursu stiprināšana	63	66
Politikas analīze	20	31
Rezultātu izplatīšana un sadarbības tīkli	21	28
Kopā:	144	161

Ar tiešajiem rezultātiem mēra projekta rezultātu sasniegšanu un sasaista budžetu ar Fonda uzdevumiem un rezultātiem.

Papildus šiem uzdevumiem, kurus Fonds veica saistībā ar savu darba programmu, tas gada gaitā atbildēja arī uz Eiropas Komisijas tiešajiem pieprasījumiem.

	2013. g.	2012. g.
Komisijas pieprasījumi, kuru ieviešana ir sākta	78	107
Pieprasījumi dienvidaustrumu Eiropas valstīm un Turcijai	38 %	42 %
Pieprasījumi dienvidaustrumu Vidusjūras valstīm	28 %	32 %
Pieprasījumi Austrumeiropas valstīm	18 %	12 %
Pieprasījumi Centrālāzijas valstīm	15 %	14 %

(¹) Ieskaitot vienu pieņemtu darba piedāvājumu laikam, sākot no 1.3.2014.

AĢENTŪRAS ATBILDE

11. EIF piekrīt Palātas konstatējumam un apstiprina savu nodomu 2014. gadā piedalīties Komisijas sāktajā banku pakalpojumu kopīgā iepirkuma procedūrā. Gadījumā, ja šī iepirkuma procedūra neizdosies, EIF sāks savu iepirkumu, lai noslēgtu līgumu ar banku, kurai ir augstākais kredītreitings.

Bankas augstā bilance 2013. gada 31. decembrī ir skaidrojama ar subsīdijas pirmo iemaksu, kas samaksāta avansā, un līdzekļiem, kas saņemti jaunajiem GEMM un FRAME projektiem.
